

Politique de protection des données de «TOGETHERWETEST.CH»

Version: 17 juin 2021

1. Introduction

Le site Internet (SITE INTERNET) et l'offre «TOGETHERWETEST» sont exploités par Hirslanden AG, sise en Suisse (HIRSLANDEN ou «nous»). HIRSLANDEN prend la protection des données à caractère personnel très au sérieux. Nous souhaitons que vous ayez connaissance des données que nous collectons, enregistrons et traitons. Dans ce contexte, nous respectons les exigences prévues par les lois de protection des données en vigueur.

2. Qui est l'entité responsable au sens de la protection des données?

L'entité responsable de la collecte, du traitement et de l'utilisation de vos données à caractère personnel au sens des dispositions de protection des données est Hirslanden AG (Corporate Office), Boulevard Lilienthal 2, CH-8152 Opfikon. Les demandes relatives à l'offre et à la gestion opérationnelle de TOGETHERWETEST, y compris à l'utilisation de la PLATEFORME EN LIGNE, peuvent être adressées à togetherwetest@hirslanden.ch. Les demandes concernant la présente politique ou la protection des données en général doivent être adressées au préposé à la protection des données d'Hirslanden AG: datenschutz@hirslanden.ch.

3. Quelles sont les données collectées et traitées et dans quelles finalités?

a. Généralités: En principe, nous traitons les données à caractère personnel de nos utilisateurs et clients uniquement dans la mesure nécessaire à la mise à disposition d'un site Internet fonctionnel, de nos contenus et de nos prestations. Généralement, le traitement des données à caractère personnel requiert le consentement de l'utilisateur/du client, excepté dans les cas dans lesquels l'obtention préalable du consentement est impossible pour des raisons concrètes et lorsque le traitement des données est autorisé par les dispositions légales.

Nous traitons vos données dans différentes finalités, résumées dans les catégories suivantes:

- i. **Prestations:** HIRSLANDEN, ses entreprises partenaires et les tiers impliqués dans l'exécution du contrat collectent, enregistrent, traitent et utilisent les données nécessaires aux fins de l'exécution du contrat, dans le respect des dispositions légales en matière de protection des données. Dans le cadre du service Tests récurrents en entreprise et à l'école (TOGETHERWETEST), vous trouverez les détails relatifs aux activités de traitement des données dans les conditions générales d'affaires (CGA) de TOGETHERWETEST, disponibles sur le SITE INTERNET.
- ii. **Communication:** HIRSLANDEN enregistre et traite des données à caractère personnel aux fins de la mise à disposition, de l'administration et de la réalisation de la communication avec les clients par courrier, par téléphone et via les moyens de communication électroniques
- iii. **Statistiques:** HIRSLANDEN établit des évaluations statistiques à l'aide de données d'utilisateur anonymisées. Cela comprend également l'organisation et la réalisation d'évaluations statistiques épidémiologiques anonymisées et les signalements aux cantons.

b. Données d'activité et d'utilisation

À chaque consultation de notre SITE INTERNET, notre système collecte des données et informations relatives au système informatique de l'ordinateur d'accès de façon automatisée.

Les données suivantes sont collectées dans ce contexte:

- (1) Informations concernant le type de navigateur et la version utilisée
- (2) Système d'exploitation de l'utilisateur
- (3) Fournisseur d'accès Internet de l'utilisateur
- (4) Adresse IP anonymisée de l'utilisateur
- (5) Date et heure de l'accès
- (6) Sites Internet à partir desquels le système de l'utilisateur accède à notre SITE INTERNET
- (7) Sites Internet consultés par le système de l'utilisateur depuis notre SITE INTERNET
- (8) Paramètres de langue et de pays
- (9) Données relatives à la localisation

c. Données à caractère personnel que vous mettez à notre disposition en

ligne: Il peut s'agir de données que vous nous transmettez en remplissant des formulaires en ligne ou des inscriptions par exemple. Ces données à caractère personnel comprennent vos nom, prénom, adresse, numéros de téléphone, adresses e-mail, numéros de clients et préférences linguistiques. Lors des inscriptions ou commandes, nous vous informons du type, de l'étendue et de la finalité du traitement des données, de la durée d'enregistrement et de vos droits d'opposition et nous vous renvoyons à la Politique de protection des données.

d. Données à caractère personnel en lien avec la communication par téléphone, e-mail, messages vocaux ou messages texte (SMS). Si vous prenez contact avec nous via les possibilités de contact proposées, vos données et contenus sont enregistrés afin que nous puissions y recourir pour traiter votre demande et y répondre. Ces données ne sont pas transmises à des tiers sans votre consentement. Si vous laissez un avis ou un commentaire sur notre SITE INTERNET, votre adresse IP ainsi que la date et l'heure de l'enregistrement sont enregistrées. Ces informations sont utiles à la sécurité de l'exploitant du site Internet: si votre texte est contraire à la loi, il vaudra pouvoir vérifier votre identité.

4. Utilisation des cookies

Notre SITE INTERNET utilise des cookies. Les cookies sont de petits fichiers texte enregistrés dans ou par le navigateur Internet sur le système informatique de l'utilisateur. Lorsqu'un utilisateur consulte un site Internet, un cookie peut être enregistré sur son système d'exploitation. Ce cookie contient une suite de caractères typique permettant l'identification univoque du navigateur lorsque vous consultez à nouveau le site Internet.

Nous utilisons les cookies afin de garantir la sécurité de notre SITE INTERNET. Sur ce site Internet, nous utilisons les cookies exclusivement afin d'authentifier les utilisateurs et de protéger les formulaires pour identifier les tentatives de fraude. Par conséquent, certains éléments de notre SITE INTERNET requièrent que le navigateur consultant le site puisse aussi être identifié après avoir changé de SITE INTERNET. Dans ce contexte, les données suivantes sont enregistrées et transmises dans les cookies:

- Informations de journal
- Sites Internet depuis lesquels le système de l'utilisateur accède à notre SITE INTERNET

- Sites Internet consultés par le système de l'utilisateur via notre SITE INTERNET
- Paramètres de langue et pays
- Données de localisation

Lorsqu'il consulte notre SITE INTERNET, l'utilisateur est informé de l'utilisation des cookies et nous obtenons son consentement au traitement des données à caractère personnel utilisées dans ce contexte. Il est également fait référence à la présente Politique de protection des données. Les cookies sont indispensables à l'utilisation d'offres sûres et interactives.

La finalité d'utilisation des cookies techniques nécessaires est la conception de pages Internet offrant une utilisation sûre aux utilisateurs. Certaines fonctions de notre SITE INTERNET ne peuvent pas être proposées sans l'utilisation de cookies. Pour celles-ci, il est nécessaire de reconnaître le navigateur même après un changement de page.

Les cookies sont enregistrés sur l'ordinateur de l'utilisateur, qui les transmet à notre SITE INTERNET. C'est pourquoi, en tant qu'utilisateur, vous gardez un contrôle total sur l'utilisation des cookies. En modifiant les paramètres de votre navigateur, vous pouvez désactiver ou limiter la transmission de cookies. Les cookies déjà enregistrés peuvent être supprimés à tout moment. Ce processus peut également être automatisé. Si les cookies sont désactivés pour notre SITE INTERNET, il est possible que toutes les fonctions de celui-ci ne puissent pas être utilisées dans leur intégralité.

5. Transmission de vos données

Dans le cadre de la mise en application de la loi sur les épidémies par la Confédération et des dispositions d'exécution de la Confédération et des cantons concernant la pandémie de Covid-19, HIRSLANDEN, ses entreprises partenaires et tiers impliqués dans l'exécution du contrat transmettent des données à caractère personnel à des tiers aux fins de la lutte contre l'épidémie et de la facturation, conformément aux dispositions légales et contractuelles.

Nous pouvons également transmettre vos données à caractère personnel dès lors que nous y sommes contraints afin de respecter les lois et dispositions en vigueur, par une procédure judiciaire, sur demande des tribunaux et autorités compétents ou en vertu d'autres exigences juridiques, ou lorsque la transmission est considérée comme nécessaire afin de protéger et défendre nos droits ou nos biens.

6. Recours à des tiers (sous-traitants de données)

Pour les prestations techniques ou organisationnelles telles que l'exploitation de la PLATEFORME EN LIGNE, nous recourons aux services de tiers nécessaires à l'exécution des finalités mentionnées ou de nos autres activités opérationnelles. Nos prestataires s'engagent par contrat à traiter les données à caractère personnel exclusivement pour notre compte et selon nos instructions. Nous soumettons également nos prestataires au respect des mesures techniques et organisationnelles garantissant la protection des données à caractère personnel. Par ailleurs, nous contraignons nos prestataires à s'assurer que les éventuels sous-traitants auxquels ils recourent eux-mêmes respectent eux aussi la législation en matière de protection des données et de sécurité des données. Si les prestataires se situent dans des pays dans lesquels les lois en vigueur ne garantissent pas une protection des données comparable à celle apportée par le droit suisse, nous nous assurons par contrat qu'ils se conforment au niveau de protection des données en vigueur en Suisse.

La PLATEFORME EN LIGNE de TOGETHERWETEST est développée et exploitée par Neolution AG, Pfäffikon SZ. Toutes les données à caractère personnel sont enregistrées en Suisse.

7. Pendant combien de temps mes données sont-elles enregistrées?

L'ensemble des données à caractère personnel sont supprimées directement et de façon irrévocable dès qu'elles ne sont plus nécessaires aux finalités pour lesquelles elles ont été collectées, à la résiliation du contrat d'utilisation ou lorsque vous en faites la demande – sous réserve qu'HIRSLANDEN ne soit pas soumise à des obligations légales de conservation. Les données agrégées ou anonymisées ne permettant pas d'identifier l'utilisateur peuvent toutefois être utilisées plus longtemps dans des finalités internes.

8. Comment protégeons-nous vos données?

Nous avons pris des mesures techniques et organisationnelles qui garantissent le fait que les dispositions en matière de protection des données soient respectées par nous-mêmes comme par les prestataires externes qui travaillent pour nous. Lors de la transmission non cryptée via le réseau public (par exemple lorsque vous nous envoyez des messages ou d'autres informations), les données peuvent être lues, modifiées ou détruites par des tiers non autorisés.

9. Quels sont mes droits?

Vous disposez d'un droit à **l'information** concernant les données enregistrées à votre sujet. De plus, vous pouvez demander à tout moment la **rectification**, la **transmission**, la **suppression** en tout ou partie et le **blocage** de certaines données à caractère personnel, dès lors qu'elles ne sont pas soumises à une obligation légale de conservation. Par ailleurs, vous disposez d'un **droit de recours** auprès d'une autorité de surveillance en matière de protection des données compétente, sous certaines conditions.

Vous pouvez également exercer votre **droit d'opposition** au traitement des données à tout moment.

Vous pouvez révoquer votre consentement à la réception d'informations et de publicités via la newsletter ou l'inscription à d'autres services à tout moment dans la newsletter correspondante ou sur les pages d'inscription, ainsi qu'à l'adresse datenschutz@hirslanden.ch.

10. Comment la présente politique est-elle actualisée?

Nous pouvons modifier ou actualiser certaines parties de la politique de protection des données sans vous en informer au préalable. En cas de modifications importantes, vous serez informé en conséquence. Merci de contrôler la politique de protection des données afin d'être informé des modifications ou actualisations éventuelles.